

Référence **215670**

## **Kit Vérification MD100 MD200**

### **Verification Standard kit Photometer MD100 MD200**



Les étalons de contrôle du MD 100 / MD 200 servent à vérifier l'exactitude de la détermination et la reproductibilité des résultats, basées sur les longueurs d'onde intégrées.

Le kit inclut une cuve zéro et 6 différentes cuves de mesure pour le contrôle de 6 différentes longueurs d'onde. Le kit d'étalons de contrôle permet donc de vérifier tous les photomètres MD 100.

Les étalons ont une durée de vie de deux ans à partir de la date de fabrication, sous réserve d'une utilisation et d'un stockage adéquats.

*The verification standard kit for the MD 100 / MD 200 is designed to assure the user of the accuracy and the reliability of the results related to the integrated wave lengths.*

*The kit contains one zero standard, 6 different vials for checking 6 different wave lengths and allows checking the complete range of MD 100 photometers.*

*The shelf life of the verification standard kit is two years from the date of production, provided that storage and use are in accordance with the instructions provided.*

## ***Mode d'emploi / Instruction Manual***

---



*Pour mesurer l'absorbance, appuyer sur la touche [Zéro/Test] et maintenir. Allumer l'instrument en appuyant sur la touche [Marche/Arrêt]. Une fois que trois décimales apparaissent sur l'affichage, relâchez la touche [Zero/Test].*

*L'affichage indique temporairement : AbS suivi de la longueur d'onde à mesurer (par ex. A530 pour 530 nm).*

*Pour les instruments comportant plus d'une LED, la longueur d'onde souhaitée peut être sélectionnée en faisant défiler la liste à l'aide de la touche [Mode].*

*Sélectionner le flacon marqué « Zéro », le placer dans la chambre d'échantillonnage et couvrir le flacon avec l'écran lumineux. Appuyer sur la touche [Zero/Test] et laisser l'instrument à zéro. Retirer le flacon « Zero ».*

*Sélectionner ensuite le flacon contenant l'étalon de référence marqué avec la longueur d'onde appropriée (p. ex., A530), le faire tourbillonner doucement plusieurs fois et le placer dans la chambre d'échantillonnage. Couvrir le flacon avec l'écran lumineux fourni et appuyer sur la touche [Zero/Test].*

*Permettre à l'unité de prendre des mesures et de comparer la lecture sur l'écran avec les valeurs spécifiées dans le certificat de référence standard, en tenant compte des tolérances (voir aussi les notes et instructions de certification).*

## Durchführung einer mAbs-Messung bei Verwendung eines Photometers der Reihe MD 100 und MD 200

Zur Messung der Absorption die Taste [Zero/Test] drücken und gedrückt halten.

Das Gerät mit der Taste [On/Off] einschalten. Es erscheinen 3 Dezimalpunkte im Display, dann die [Zero/Test]-Taste loslassen.

Im Display erscheint kurzzeitig: **AbS** gefolgt von der zu messenden Wellenlänge (z.B. **A530** für 530 nm).

Bei Geräten mit mehreren LEDs die gewünschte Wellenlänge durch ggf. mehrfaches Drücken der Taste [Mode] auswählen (Scrollen).

Die mit „Zero“ gekennzeichnete Küvette im Messschacht positionieren. Abdeckkappe aufsetzen und die [Zero/Test]-Taste drücken.

Die mit der gewählten Wellenlänge gekennzeichnete Küvette mehrmals umschwenken und im Messschacht positionieren. Abdeckkappe aufsetzen und die [Zero/Test]-Taste drücken.

Das angezeigte Ergebnis mit dem im Zertifikat eingedruckten Wert unter Berücksichtigung der Toleranzen vergleichen (siehe auch Hinweise im Zertifikat).

## Absorbance measurement using a Photometer MD 100 and MD 200

To measure Absorbance, press the [Zero/Test] key and hold. Turn the instrument on by pressing the [On/Off] key. Once three decimal points appear in the display, release the [Zero/Test] key.

The display temporarily shows: **AbS** followed by the wavelength to be measured (e.g. **A530** for 530 nm).

For instruments with more than one LED, the desired wavelength can be selected by scrolling through the list using the [Mode] key.

Select the vial marked with „Zero“, place it in the sample chamber and cover the vial with the light shield. Press the [Zero/Test] key and allow instrument to zero. Remove the 'Zero' vial.

Next, select the vial containing the reference standard marked with the appropriate wavelength (e.g. A530), swirl gently several times, and place it in the sample chamber. Cover the vial with the light shield provided and press the [Zero/Test] key.

Allow unit to take measurement and compare the reading on the display with the values specified in the reference standard certificate, taking the tolerances into account (see also certification notes & directions).